



THÁNG 10-2014
KỲ I
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 60
ISSN 1859-4875

Tòa soạn:
 Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,
 Tp. Hà Nội
 Fax: (04) 39.362.750

Email:
 tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng Biên tập:
 (Phụ trách)

LÊ PHÚC HỖ
 ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập:
 ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
 ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
 371/GP-BVHTT
 của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
 0611001629260
 Ngân hàng TMCP ngoại thương
 Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
 Công ty CP In Công Đoàn
 Việt Nam
 Nộp lưu chiếu tháng 10 - 2014

Giá: 17.000đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

NGHIÊN CỨU

- **LÊ VĂN CẨM:** Quyền tư pháp trong Nhà nước pháp quyền 1

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **LƯƠNG NGỌC TRÂM:** Hoàn thiện quy định pháp luật hình sự về hình phạt áp dụng đối với người chưa thành niên phạm tội. 7
- **DƯƠNG TUYẾT MIÊN:** Một số ý kiến về Điều 51 và Điều 75 của Bộ luật Hình sự hiện hành. 11

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN VĂN NAM:** Nâng cao vai trò của Tòa án trong thi hành án phạt tù trước yêu cầu cải cách tư pháp 16
- **TUÔNG DUY LƯỢNG:** Phán quyết số 13-854A&B ngày 05/01/2010 của trọng tài nước ngoài (GAFTA) có trái với các nguyên tắc cơ bản của pháp luật Việt Nam? (Tiếp theo kỳ trước và hết). 21

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **NGUYỄN THANH HẢI:** Về áp dụng "Tình tiết định khung", "Tình tiết phạm tội nhiều lần" trong các tội xâm phạm sở hữu. 27
- **NGUYỄN THỊ HẠNH - ĐINH THỊ THU HƯỜNG:** Xác định yêu cầu phản tố trong giải quyết vụ án dân sự. 30

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **ĐỖ THUY DUNG:** Xác định sự kiện pháp lý là tình tiết mới hay quan hệ pháp luật mới. 36
- **BAN BIÊN TẬP:** Hoàng Thanh H không phạm tội. 39

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định giám đốc thẩm số 135/2013/GĐT-DS ngày 18 tháng 10 năm 2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về vụ án "Tranh chấp quyền sở hữu nhà và quyền sử dụng đất". (Trích) 42



October, 2014

ISSUE NO.01

(Semi-Monthly Journal)

VOLUME 60

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

Nº2 NGUYEN TRAI, HA DONG,
HANOI

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

LE PHUC HY

Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board

Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

Ba Dinh Branch

Published and printed in:

Vietnam Trade Union Printing JSC.

Submitted for

copyright registration

in October, 2014

Price: 17.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

RESEARCH

- **LE VAN CAM:** Judiciary in Rule of law 1

LEGISLATION

- **LUONG NGOC TRAM:** The improvement of the criminal law provisions on penalties applicable to juvenile offenders. 7
- **DUONG TUYET MIEN:** Some comments on article 51 and 75 of the current Penal Code. 11

FORUM

- **NGUYEN VAN NAM:** Enhancement of the role of courts in implementing imprisonment responding the requests of the judicial reform 16
- **TUONG DUY LUONG:** Does the judgment No.13-854A&B of foreign arbitration (GAFTA), dated January 5th 2010, conflict with the basic principles of the Vietnamese laws? (Next of the previous issue and the end) 21

LAWS - PRACTICE

- **NGUYEN THANH HAI:** About the application of the circumstance "determining the penalty bracket" and "recidivism" to crimes of infringing upon ownership rights. 27
- **NGUYEN THI HANH - DINH THI THU HUONG:** Determination of counter - claim in civil cases. 30

OPINION EXCHANGE

- **DO THUY DUNG:** Legal situation is determined as a new circumstance or a new legal relation? 36
- **BAN BIEN TAP:** Hoang Thanh H is not guilty. 39

INTRODUCTION OF THE CASSATION REVIEW DECISIONS

- Cassation review decision No. 135/2013/GĐT-DS, dated October 18th 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court in "Dispute on the ownership and the land use rights" (Excerpts) 42